

## South Bend Clinic LLP Compliance with ACA Non-Discrimination

**English:** The South Bend Clinic, LLP and SurgiCenter complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex.

**Spanish:** The South Bend Clinic and Surgicenter cumple con las leyes federales de derechos civiles aplicables y no discrimina por motivos de raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo. **ATENCIÓN:** si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-574-234-8161.

**Chinese:** The South Bend Clinic and Surgicenter 遵守適用的聯邦民權法律規定, 不因種族、膚色、民族血統、年齡、殘障或性別而歧視任何人。注意:如果您使用繁體中文, 您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-574-234-8161。

**German:** The South Bend Clinic and Surgicenter erfüllt geltenden bundesstaatliche Menschenrechtsgesetze und lehnt jegliche Diskriminierung aufgrund von Rasse, Hautfarbe, Herkunft, Alter, Behinderung oder Geschlecht ab. **ACHTUNG:** Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung. Rufnummer: 1-574-234-8161.

**Pennsylvania German / Dutch:** The South Bend Clinic and Surgicenter iss willich, die Gsetze (federal civil rights) vun die Owwerichkeet zu folliche un duht alle Leit behandle in der seem Weg. Es macht nix aus, vun wellem Schtamm ebber beikummt, aus wellem Land die Voreldre kumme sinn, was fer en Elt ebber hot, eb ebber en Mann iss odder en Fraa, verkrippelt iss odder net. **Wann du Deitsch schwetscht, kannscht du mitaus Koschte ebber gricke, ass dihr helft mit die englisch Schprooch.** Ruf selli Nummer uff: Call 1-574-234-8161.

**Burmese:** The South Bend Clinic and Surgicenter အနေဖြင့်သတ်မှတ်ချက်အတွက်အရာများမှာ အမျိုးသား၊ မှတ်သူမှာ အသက်၊ မသနစွမ်းမှုသူမဟုတ်လိုင် အပေါ် အခြေခံ၍ ခြေခံပြီးမရှုပါ။ မတစုံ သင်သည်မမာစကားပြောပါကသူတို့သည်အခမဲ့ဝနဆောင်မှုများကို ပေးသည်။ 1-574-234-8161 ကိုခေါ်ပါ။

**Arabic:** The South Bend Clinic and Surgicenter أنا نوللا وأقر على اساساً زمياني وهو اهتمامنا بحقوق الإنسان في العمل والحياة. ممتلكاتنا وأراضينا ومسارينا وأوقتنا ممتلكاتنا وأراضينا وأوقتنا.

مقرب لصتا. ناجملاب كل رفاوت ٩يوجللا قد عاملنا اتساً دعاعاً ملماً تامدخن إف، ئةغللا راكذا ثدحتت تنك إذا: ئظوحلم 1-574-550-4211 (مكبل او مصل افتاه مقر).

**Korean:** The South Bend Clinic and Surgicenter 은(는) 관련 연방 공민권법을 준수하며 인종, 피부색, 출신 국가, 연령, 장애 또는 성별을 이유로 차별하지 않습니다. 주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-574-234-8161 번으로 전화해 주십시오.

**Vietnamese:** The South Bend Clinic and Surgicenter tuân thủ luật dân quyền hiện hành của Liên bang và không phân biệt đối xử dựa trên chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, độ tuổi, khuyết tật, hoặc giới tính. **CHÚ Ý:** Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-574-234-8161.

**French:** The South Bend Clinic and Surgicenter respecte les lois fédérales en vigueur relatives aux droits civiques et ne pratique aucune discrimination basée sur la race, la couleur de peau, l'origine nationale, l'âge, le sexe ou un handicap. **ATTENTION :** Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le 1-574-234-8161.

**Japanese:** The South Bend Clinic and Surgicenter は適用される連邦公民権法を遵守し、人種、肌の色、出身国、年齢、障害または性別に基づく差別をいたしません。注意事項:日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。1-574-234-8161まで、お電話にてご連絡ください。

**Dutch:** The South Bend Clinic and Surgicenter voldoet aan de geldende wettelijke bepalingen over burgerrechten en discrimineert niet op basis van ras, huidskleur, afkomst, leeftijd, handicap of geslacht. **AANDACHT:** Als u nederlands spreekt, kunt u gratis gebruikmaken van de taalkundige diensten. Bel 1-574-234-8161.

**Tagalog (Filipino):** Sumusunod ang The South Bend Clinic and Surgicenter sa mga naaangkop na Pederal na batas sa karapatang sibil at hindi nandidiskrimina batay sa lahi, kulay, bansang pinagmulan, edad, kapansanan o kasarian. PAUAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1-574-234-8161.

**Russian:** The South Bend Clinic and Surgicenter соблюдает применимое федеральное законодательство в области гражданских прав и не допускает дискриминации по признакам расы, цвета кожи, национальной принадлежности, возраста, инвалидности или пола. **ВНИМАНИЕ:** Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-574-234-8161.

**Punjabi:** The South Bend Clinic and Surgicenter ਲਾਗੂ ਸੰਖੀ ਨਾਗਰਕ ਅਧਿਕਾਰ ਕਾਨੂੰਨਾਂ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਨਸਲ, ਰੰਗ, ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਮੂਲ, ਉਮਰ, ਅਪਾਹਜਤਾ ਜਾਂ ਲਗਿ ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਵਡਿਕਰਾ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ। ਨੋਟ: ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਦੇ ਹੋ, ਉਹ ਮੁਫਤ ਭਾਸ਼ਾ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਨ। 1-574-234-8161 ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ।

**Hindi:** The South Bend Clinic and Surgicenter लागू संघीय नागरिक अधिकार कानूनों का अनुपालन करता है और नस्ल, रंग, राष्ट्रीय मूल, आयु, वकिलांगता या सेक्स के आधार पर भेदभाव नहीं करता है। नोट: यदि आप हिंदी बोलते हैं, तो वे मुफ़्त भाषा सेवाएं प्रदान करते हैं। 1-574-234-8161 पर कॉल करें।

